

Zeitschrift: Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole
Herausgeber: Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture
Band: 33 (1971)
Heft: 7

Rubrik: La page des nouveautés

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

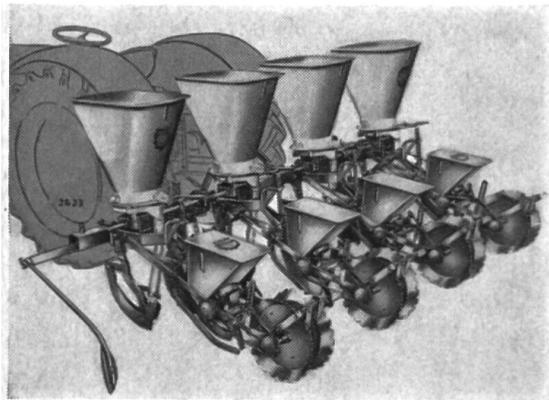
Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

La page des nouveautés

Le semoir monograine «Muli 330» de la fabrique Eberhardt

(approuvé par la Société allemande d'agriculture — DLG)



Le semoir monograine «Muli 330» que l'on voit ici (seoir de précision) comporte quatre éléments. Il permet d'exécuter les travaux suivants: préparation du lit de germination, localisation d'engrais en surface (fertilisant conduit au sol par un ou deux tubes disposés de chaque côté de la ligne de semences), dépôt des graines une à une dans le rayon, pulvérisation au moment du semis (en tant que traitement localisé ou généralisé).

Les éléments semeurs étant de construction extra-solide, ils possèdent une grande stabilité qui assure une profondeur d'enterrage uniforme des semences même avec des conditions de sol difficiles.

L'organe qui extrait les graines de la trémie d'alimentation de l'élément semeur est un plateau rotatif oblique à alvéoles dont l'inclinaison est de 46°. Le fait que ses perforations sont de forme conique donne la possibilité de rouler à une vitesse de travail relativement élevée tout en ménageant les semences. Selon le rapport d'essai de la Société allemande d'agriculture (DLG), la proportion des graines concassées n'est que de 0,2 % avec cette machine. La trémie d'alimentation inoxydable de chaque distributeur d'engrais en surface (fertiliseur permettant d'apporter des engrains purs ou bien associés à un désherbant ou à un insecticide) peut con-

tenir 50 à 60 kg de fertilisant. Par ailleurs, l'entraînement de l'organe de distribution (plateau à alvéoles), ainsi que du localisateur d'engrais a lieu séparément. Les différents plateaux de distribution prévus pour chaque élément semeur (ces plateaux comportent des alvéoles dont le nombre et le diamètre varient selon le genre de graines à semer et l'espacement voulu dans la ligne) sont enlevés ou mis en place sans le secours d'aucun outil. Il n'en faut pas non plus pour vider la trémie à grain et la trémie à engrais. Le semoir monograine «Muli 330» de la fabrique Eberhardt représente la machine idéale pour les grandes exploitations, les communautés d'utilisation de matériels agricoles et les entrepreneurs de travaux à façons.

Une seule clé suffit pour effectuer les diverses manipulations nécessaires. Le réglage de l'écartement des éléments semeurs par coulissolement sur la barre porte-outils se fait de manière continue (pas de crans). La marge de réglage pour l'adaptation de cet écartement aux divers interlignes va de 35 cm à 1 m. Elle correspond à un espacement des graines dans la rangée de 7,5 cm à 37 cm pour le maïs et de 4 cm à 15 cm pour les betteraves sucrières. Le semoir monograine «Muli 330» peut être livré en exécutions comportant de 2 à 7 éléments. Les accessoires prévus pour la préparation des lits de germination (selon la méthode dite de préparation minimale du sol), les tracteurs du type à disque et les chasse-mottes, constituent des équipements supplémentaires.

Importateur: Estumag S.A., Sursee LU.

Fraises à lames «Krone» RF de type extra-lourd

Afin d'adapter les machines de travail tant aux exigences sans cesse croissantes des praticiens qu'aux nouvelles machines de traction surpuissantes, les fabricants réalisent maintenant des rotobineuses extra-lourdes. Ces matériels de prépara-



tion du sol conviennent pour des tracteurs d'une puissance allant jusqu'à 150 ch. Ils sont prévus pour être mis en service sur des terres où les conditions s'avèrent particulièrement difficiles. D'autre part, on peut également les employer en forêt et sur les chemins en vue de l'aplanissement du sol. Un boîtier de transmission permet de modifier la vitesse de rotation de l'arbre porte-lames pour l'adapter aux conditions d'emploi. Un embrayage de sécurité à disques multiples empêche les surcharges, et, par conséquent, la casse des pièces travaillantes. Les fraises à lames «Krone» RF peuvent être livrées avec une largeur de travail de 1 m 50 à 2 m 50. L'arbre horizontal porte-lames, dont l'entraînement a lieu par la prise de force du tracteur grâce à une transmission à engrenage de renvoi d'angle logé dans un boîtier étanche à bain d'huile qui assure la démultiplication voulue, peut être équipé de couronnes d'outils de forme différente et de nombre variable.

La moissonneuse-batteuse Claas «Dominator 80»

La moissonneuse-batteuse automotrice «Dominator 80» de la fabrique Claas, machine à haut rendement, a été spécialement conçue pour les grandes et très grandes superficies à récolter. Sa puissance et ses performances, de même que l'équipement rationnel du poste de pilotage, permettent au conducteur de tirer pleinement parti de la capacité de travail

de cette machine. En outre, l'amélioration de la technique de conduite réalisée grâce à une transmission hydrostatique (on peut également obtenir une transmission mécanique sur demande) donne la possibilité de réduire très sensiblement la durée des temps de virage et des temps morts.



La barre de coupe Claas, qui comporte de place en place des doigts releveurs d'épis très utiles en récolte versée, représente l'une des conditions préalables requises pour l'obtention de rendements de battage optimaux. Un système de fixation rapide permet de l'enlever et de la remettre en place en un tourne-main. Le batteur et le contre-batteur ont 1,32 m de long. Ils assurent une libération totale des grains tout en les ménageant au maximum. L'installation de secouage, à surface particulièrement grande, comprend cinq longs secoueurs avec quatre ressauts assez hauts qui séparent parfaitement le grain de la paille. Un plan incliné de retour se trouve au-dessous des secoueurs. Sur la moissonneuse-batteuse Claas «Dominator 80», le nettoyage du produit s'effectue tout d'abord sur une longue table de séparation puis sur une très grande surface de criblage. Un puissant ventilateur, qui fournit le courant d'air nécessaire au triage densimétrique, est entraîné par l'intermédiaire d'un variateur de vitesse. Il assure la séparation parfaite du grain et des menues pailles. La trémie à grain de la machine a une contenance de 1000 dm³. Malgré cela, le temps qu'il faut pour la vider n'est que d'environ 90 secondes quand le produit est sec. La moissonneuse-batteuse dont il s'agit est de construction extra-solide, par conséquent d'une très grande stabilité. Tous les organes importants sont facilement accessibles.

Fiche descriptive de la moissonneuse-batteuse automotrice Claas «Dominator 80»

Largeur de coupe (m)	4,50 ou 3,90
Releveurs d'épis	30
Tambour d'alimentation	carter fermé en tôle, à doigts dirigés
Moulinet rabatteur	à cinq barres à griffes
Réglage en hauteur	hydraulique
Longueur du batteur (mm)	1320
Diamètre du batteur (mm)	450
Nombre de batte	6
Nombre de flasques du batteur	7
Vitesse de rotation du batteur (tr/mn)	460-1500
Réglage du contre-batteur	instantané, depuis le poste de conduite
Nombre de contre-battes	10+3
Surface de secouage (m ²)	4,75
Surface de séparation (m ²)	5,55
Surface de criblage (m ²)	3,30
Contenance de la trémie à grain (dm ³)	3400
Puissance du moteur (ch)	105
Transmission hydrostatique ou mécanique	
Variateur de vitesse pour le ventilateur	
Pneus avant (type machine agricole)	23,1 / 18-26
Pneus arrière (type tracteur)	11,5-15

Une nouvelle moissonneuse-batteuse New Holland/Clayson



Tout récemment, une nouvelle moissonneuse-batteuse de proportions gigantesques, réalisée par la firme New Holland/Clayson, a été présentée aux agents de vente de la marque. Le nouveau modèle porte la désignation «Clayson 1550». Cette énorme machine en impose déjà rien que par son aspect extérieur, qui donne une impression de puissance, ainsi que par les lignes harmonieuses de son carénage.

Au nombre de ses spécifications techniques de caractère sensationnel, il faut citer entre autres: premièrement, la synchronisation du batteur et du tambour de dégagement (tire-paille); deuxièmement, les grilles de la hotte de nettoyage qui sont animées de mouvements en sens contraire. D'autre part, le poste de conduite comporte évidemment tous les éléments de confort et les commodités souhaitables.

Les principales caractéristiques de la machine en question sont les suivantes:

- Moteur Mercédès de 140 ch DIN
- Pneus du format 18 x 26
- Trémie à grain d'une contenance de 3500 dm³
- Largeur de coupe à partir de 4 m 20

Le programme de fabrication de la firme New Holland/Clayson comprend également la faucheuse NH 435 à éléments rotatifs ainsi qu'une ramasseuse-presse haute densité à grandes performances puisqu'elle peut débiter jusqu'à 25 tonnes de fourrage en balles à l'heure.

Importateur: R. Grunder & Cie., S.A., Meyrin GE.